

A woman with dark hair tied back, wearing a dark blue blazer, is looking down at a laptop in an office setting. The background is slightly blurred, showing a bookshelf with books and a scale of justice on a desk.

MyGuichet.lu

*Maach et online*

## **Demandez votre extrait de casier judiciaire**

*Apply for an extract from your criminal record*

*En Extrait vum Casier judiciaire ufroen*

*Beantragen Sie einen Strafregisterauszug*

 Guichet.lu

**Toute personne majeure, de nationalité luxembourgeoise ou qui réside au Luxembourg peut demander un extrait de son casier judiciaire.**

## **Qu'est-ce qu'un extrait de casier judiciaire ?**

Un extrait de casier judiciaire est une **copie du casier judiciaire national**, qui peut vous être demandé pour exercer certaines professions ou exécuter certains contrats.

## **Quels extraits demander ?**

- le **bulletin n°3** : renseigne sur les condamnations à des peines criminelles et correctionnelles ;
- le **bulletin n°4** : renseigne sur les condamnations comportant une interdiction de conduire ;
- le **bulletin n°5** : renseigne sur les condamnations pour les faits commis sur des mineurs ou impliquant un mineur.

## **Comment obtenir son extrait avec MyGuichet.lu?**

- 1.** Authentifiez-vous sur [www.myguichet.lu](http://www.myguichet.lu) grâce à votre eID ou un produit LuxTrust (Token, Smartcard).
- 2.** Choisissez la démarche dans le catalogue des démarches.
- 3.** Contrôlez vos données et indiquez le numéro du bulletin et le nombre d'exemplaires.
- 4.** Enfin, signez électroniquement et cliquez sur « Transmettre ».

## **Nouvel utilisateur de MyGuichet.lu ?**

Veillez d'abord à vous enregistrer auprès de MyGuichet.lu :

- 1.** Authentifiez-vous grâce à votre eID ou un produit LuxTrust (Token, Smartcard).
- 2.** Renseignez votre adresse email et votre numéro d'identification national (« matricule »).
- 3.** Confirmez l'email qui est envoyé sur votre adresse email.
- 4.** Créez votre espace privé.

**Jede volljährige Person, die die luxemburgische Staatsangehörigkeit besitzt oder in Luxemburg lebt, kann einen Auszug aus ihrem Strafregister beantragen.**

## **Was ist ein Strafregisterauszug?**

Ein Strafregisterauszug ist eine **Kopie aus dem nationalen Strafregister**, die von Ihnen verlangt werden kann, um bestimmte Berufe auszuüben oder bestimmte Verträge zu erfüllen.

## **Welche Auszüge müssen beantragt werden?**

- **Führungszeugnis Nr. 3:** gibt Auskunft über Verurteilungen wegen Verbrechen oder Vergehen;
- **Führungszeugnis Nr. 4:** gibt Auskunft über Verurteilungen, mit denen ein Fahrverbot einhergeht;
- **Führungszeugnis Nr. 5:** gibt Auskunft über Verurteilungen wegen Straftaten an Minderjährigen oder im Zusammenhang mit Minderjährigen.

## **Wie bekommt man seinen Auszug auf MyGuichet.lu?**

- 1.** Loggen Sie sich mit Ihrer eID oder einem LuxTrust-Produkt (Token, Smartcard) auf [www.myguichet.lu](http://www.myguichet.lu) ein.
- 2.** Wählen Sie den Vorgang im Vorgangskatalog aus.
- 3.** Prüfen Sie Ihre Angaben und geben Sie die Nummer des Führungszeugnisses und die Anzahl der Exemplare ein.
- 4.** Unterzeichnen Sie elektronisch und klicken Sie auf „Übermitteln“.

## **Sind Sie neu auf MyGuichet.lu?**

Melden Sie sich zuerst bei MyGuichet.lu an:

- 1.** Loggen Sie sich mit Ihrer eID oder einem LuxTrust-Produkt (Token, Smartcard) ein.
- 2.** Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse und Ihre nationale Identifikationsnummer („matricule“) ein.
- 3.** Bestätigen Sie die an Ihre E-Mail-Adresse gesandte E-Mail.
- 4.** Richten Sie Ihren privaten Bereich ein.

**Jiddwer Erwuessenen, deen déi lëtzebuergesch Nationalitéit huet oder zu Lëtzebuerg wunnt, kann en Extrait vu sengem Casier judiciaire ufroen.**

## **Wat ass en Extrait vum Casier judiciaire?**

En Extrait vum Casier judiciaire ass **eng Kopie vum nationale Casier judiciaire**, deen ee ka gefrot ginn, fir verschidde Beruffer auszeüben oder verschidde Kontrakter ze erfëllen.

## **Wéi eng Extraite gëtt et?**

- de **Bulletin Nr. 3** informéiert iwwer Veruerteelungen zu Strofen no engem Verbrechen oder enger Strofdot;
- de **Bulletin Nr. 4** informéiert iwwer Veruerteelunge mat engem Fuerverbuuet;
- de **Bulletin Nr. 5** informéiert iwwer Veruerteelunge wéinst Dote géint Mannerjäreger oder wéinst Faiten, déi Manner järeger implizéieren.

## **Wéi kritt ee säin Extrait op MyGuichet.lu?**

- 1.** Identifizéiert Iech mat Hëllef vun Ärer eID oder engem LuxTrust-Produit (Token, Smartcard) op [www.myguichet.lu](http://www.myguichet.lu).
- 2.** Wielt d'Prozedur aus dem Katalog vun den Demarchen.
- 3.** Kontrolléiert Är Donnéeën a gitt d'Nummer vum Bulletin an d'Zuel vun Exemplaren un.
- 4.** Um Enn musst Dir elektronesch ënnerschreiwen an op "Iwwerdroen" klicken.

## **Sidd Dir en neie Benotzer vu MyGuichet.lu?**

Da registréiert Iech fir d'éischt op MyGuichet.lu:

- 1.** Identifizéiert Iech mat Hëllef vun Ärer eID oder engem LuxTrust-Produit (Token, Smartcard).
- 2.** Gitt Är E-Mail-Adress an Är national Identifikatiounsnummer (Matricule) un.
- 3.** Confirméiert d'E-Mail, déi op Är Adress geschéckt gouf.
- 4.** Kreéiert Äre private Beräich.

**Any person of legal age, whether a Luxembourg national or a foreigner residing in Luxembourg, may apply for an extract from their criminal record.**

## **What is a criminal record extract?**

A criminal record extract is a document copied from **the national criminal records**, which you may need to present in order to work in certain professions or perform certain contracts.

## **Which extracts can I apply for?**

- **record no. 3:** shows details of convictions carrying criminal and/or correctional sentences;
- **record no. 4:** shows details of convictions carrying a driving ban;
- **record no. 5:** shows details of convictions for offences committed against or involving a minor.

## **How do I obtain an extract using MyGuichet.lu?**

- 1.** Log in to [www.myguichet.lu](http://www.myguichet.lu) using your eID or a LuxTrust product (Token, Smartcard).
- 2.** Select the relevant procedure from the list.
- 3.** Ensure that your details are correct then specify the record number and the number of copies you require.
- 4.** Finally, sign the application electronically and click “Submit”.

## **New to MyGuichet.lu?**

The first thing you need to do is sign up with MyGuichet.lu:

- 1.** Log in using your eID or a LuxTrust product (Token, Smartcard).
- 2.** Enter your email address and national identification number (“matricule”).
- 3.** Click on the confirmation link in the email sent to you.
- 4.** Set up your private eSpace.



**ÉDITEUR :**

**CTIE – Guichet.lu**

**En coopération avec :**

Administration judiciaire

**Impression :**

CTIE – Division imprimés et fournitures de bureau

09/2019